INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DE LA SECADORA

Índice

SEGURIDAD DE LA SECADORA..... 1
USO DE LA SECADORA..... 3
CUIDADO DE LA SECADORA 5
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 6

Importador

Whirlpool México S.A. de C.V.
Antigua Carretera a Roma km 9
Col. Milagro
Apodaca N.L. México 66 600
Tel. (01 81) 83-29-21-00

Exportador

WHIRLPOOL CORPORATION
Benton Harbor, Michigan
U.S.A.

Mensaje para el usuario

Agradecemos la compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL®.

Porque su vida es cada vez más activa y con mayores ocupaciones, las secadoras WHIRLPOOL son fáciles de usar, ahorran tiempo y le dan funcionalidad al hogar. Para asegurar que la secadora funcione por muchos años sin problemas, hemos diseñado este Manual de Uso y Cuidado. Contiene información valiosa acerca de cómo operar y cuidar su secadora correctamente. Por favor léalo con cuidado.

SEGURIDAD DE LA SECADORA

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.

Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra “PELIGRO” o “ADVERTENCIA”. Estas palabras significan:

⚠PELIGRO — **Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

⚠ADVERTENCIA — **Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

ADVERTENCIA: Para su seguridad, la información en este manual debe ser observada para minimizar el riesgo de incendio o explosión, o para prevenir daños a propiedades, heridas o la muerte.

– No almacene o use gasolina u otros líquidos y vapores inflamables cerca de éste u otro aparato electrodoméstico.

– PASOS QUE USTED DEBE SEGUIR SI HUELE A GAS:

- **No trate de encender ningún aparato electrodoméstico.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ningún teléfono en su edificio.**
- **Desaloje a todos los ocupantes del cuarto, edificio o área.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de su proveedor de gas.**
- **Si usted no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

– La instalación y el servicio deben ser efectuados por un instalador calificado, una agencia de servicio o por el proveedor de gas.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que la ropa se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la secadora. Es necesaria una supervision cuidadosa de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora antes de ponerla fuera de funcionamiento o de desecharla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde esté expuesta al agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- En el caso de daño del cordón de alimentación, éste debe ser reemplazado por uno disponible con el agente de servicio autorizado o con el fabricante.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en el Manual de Uso y Cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizante de telas o productos para eliminar la estatica de las prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan hule espuma o materiales con textura de hule similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la abertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta abertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Vea las instrucciones de instalación para los requisitos de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Revisión de la ventilación

La secadora debe de estar instalada y ventilada adecuadamente para obtener una eficiencia máxima de secado y acortar los tiempos de secado. Para evitar bloquear el flujo de combustión y aire de ventilación, deje que los espacios de instalación tengan las medidas mínimas recomendadas se encuentran en las Instrucciones de instalación. Vea las Instrucciones de instalación para más información.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Use un ducto de escape de metal pesado.

No use un ducto de escape de plástico.

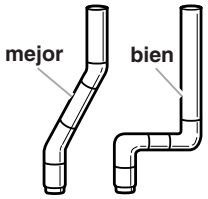
No use un ducto de escape de aluminio.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

La secadora no estará bajo garantía si no está instalada y ventilada adecuadamente.

NOTA: Las visitas de servicio que resulten necesarias debido a una ventilación inadecuada irán por cuenta del cliente, ya sea que se trate de una instalación pagada o una hecha por el cliente mismo.

1. No utilice un ducto de escape de plástico o de aluminio. Utilice un ducto de escape de metal pesado o de metal flexible de 10,2 cm. No tuerza ni aplaste el ducto de escape de metal flexible. El ducto de escape debe estar completamente extendido para permitir el flujo del aire de ventilación. Revise el ducto de escape después de la instalación. Vea las Instrucciones de instalación para los requerimientos necesarios para la longitud del ducto.
2. Utilice una capota de ventilación de 10,2 cm.
3. Utilice el camino más directo posible al instalar el ducto.



4. Utilice abrazaderas para sellar todas las uniones. No use cinta adhesiva para conductos, tornillos ni otros dispositivos de fijación que se extiendan dentro del ducto de escape, para fijar el ducto.
5. Limpie el ducto de escape por lo menos cada 2 años o periódicamente según el uso que le dé a la secadora o cuando instale la secadora en un nuevo lugar. Cuando termine la limpieza revise por última vez el producto, asegurándose de seguir las Instrucciones de instalación que acompañan a su secadora.

USO DE LA SECADORA

Cómo cargar

Coloque la ropa en la secadora holgadamente. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad. El cuadro a continuación ilustra ejemplos de cargas balanceadas que permitirán el movimiento de tambor adecuado.

SECADORAS DE CAPACIDAD SUPERIOR

Ropa pesada de trabajo	Carga mixta	Toallas	Artículos delicados
4 pantalones	3 sábanas (1 de cama doble, 2 de camas gemelas)	10 toallas para baño	3 camisolas
4 pantalones de mezclilla	4 fundas	10 toallas para manos	1 bata de casa
2 sudaderas	9 camisetas	14 toallas faciales	4 fondos
2 pantalones de deporte	9 pantalones cortos	1 tapete de baño	8 prendas de ropa interior
4 camisas	3 blusas		2 juegos de ropa de dormir
	10 pañuelos de mano		1 vestido de niño
	3 camisas		

SECADORAS DE CAPACIDAD EXTRA GRANDE

Ropa pesada de trabajo	Carga mixta	Toallas	Artículos delicados
3 pantalones	3 sábanas tamaño matrimonial	10 toallas para baño	3 camisolas
4 pantalones de mezclilla	4 fundas para almohadas	10 toallas para manos	1 bata
2 overoles	8 camisetas	14 toallas faciales	4 fondos
3 camisas	6 pantalones cortos	1 tapete de baño	6 piezas de ropa interior
	2 blusas		2 juegos de pijamas
	8 pañuelos		1 juego de ropa para niños

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier substancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo los aceites de cocina).

Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un Ciclo de Aire.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o incendio.

Este folleto cubre varios modelos diferentes. Puede ser que su secadora no cuente con todos los ciclos y características descritos.

Antes de usar la secadora, limpie el tambor de la misma con un paño húmedo para quitar el polvo que se acumuló durante el almacenaje y envío.

1. Coloque la ropa en la secadora de modo suelto y cierre la puerta. No llene en exceso la secadora. Deje suficiente espacio para que la ropa rote con libertad.
2. Gire la perilla de Control de ciclos al ciclo recomendado para el tipo de carga que se va a secar. Use el ajuste de Seco Óptimo para secar la mayoría de las telas pesadas y de peso mediano. Vea “Descripción de los ciclos de la secadora” (hoja aparte).
3. Si su secadora tiene un selector de Temperatura, fíjelo en el ajuste recomendado para el tipo de tela que se va a secar. Vea “Descripción de los ciclos de la secadora” (hoja aparte) para sugerencias de temperatura. En algunos modelos, la temperatura se incluye en la selección de ciclos.
4. (OPCIONAL) Su secadora puede tener un selector para la característica Protector contra arrugas. Si no es posible retirar la carga de la secadora tan pronto como ésta se detenga, se pueden formar arrugas. Esta característica periódicamente da vueltas, acomoda y esponja la ropa sin calor para evitar que se arrugue.
5. (OPCIONAL) Su secadora puede tener una Alarma de fin de ciclo. Esta señal es útil cuando se sequen artículos que deben sacarse de la secadora tan pronto como se detenga.
   - En algunos modelos se puede ajustar el volumen de la alarma de fin de ciclo. Gire el selector al volumen deseado.
   - En otros modelos, la alarma de fin de ciclo forma parte del botón Inicio y se puede seleccionar. Gire el botón Inicio a Puesta en marcha (Sí) u Apagado (No). La señal sonará sólo cuando el selector se fije en Sí.
6. Si desea, agregue una hoja de suavizante de telas. Siga las instrucciones del paquete.
7. Oprima el botón de Presione para iniciar.

Para detener y volver a poner en marcha

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

Para detener su secadora

Abra la puerta de la secadora o gire la perilla de Control de Ciclos a “0”.

NOTA: La perilla de Control de Ciclos debe apuntar hacia el área de “0” cuando la secadora no está en uso.

Para volver a poner en marcha su secadora

Cierre la puerta. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea). Oprima Presione para iniciar.

Opción estante de secado

Use el estante de secado para secar artículos tales como suéters y almohadas sin rotación. El tambor gira, pero el estante no se mueve.

Si su modelo no tiene un estante de secado, usted puede comprar uno para su modelo. Refiérase a la hoja de centros de servicio o póngase en contacto con el distribuidor donde compró su secadora para saber si puede usar un estante de secado con su modelo, y para recibir información sobre cómo ordenarlo.

NOTA: Usted deberá quitar el estante para un secado normal con rotación. No use ciclos automáticos con el estante de secado.

Para usar el estante de secado

1. Coloque el estante de secado en la secadora.

   Estilo 1: Su estante de secado tiene patas frontales. Deslice las patas traseras dentro de las hendiduras que están en la pared posterior de la secadora. Baje las patas frontales para que descansen en la abertura de la secadora.

   Estilo 2: Su estante de secado no tiene patas frontales. No quite el filtro de pelusa. Deslice el estante de secado encima de la parte inferior de la abertura de la puerta de la secadora. Empuje hacia abajo para asegurar el estante en el marco.

2. Ponga los artículos mojados sobre el estante de secado, dejando espacio entre ellos. No permita que los artículos cuelguen del borde del estante de secado. Cierre la puerta.
3. Seleccione el ciclo programado de tiempo y de temperatura, o un ciclo de aire. Los artículos que contengan espuma, hule o plástico deben secarse en un tendedero o usando un ciclo de aire. Consulte el cuadro a continuación.
4. Ponga la secadora en marcha. Si lo necesita, vuelva a fijar el ciclo para completar el secado.

Secado con estante	Ciclo	Temp	Tiempo
Artículos lavables de lana (deles forma y extiéndalos en sentido plano en el estante)	Normal por tiempo	Baja	60 min
Juguetes de peluche/ almohadas (con relleno de algodón o fibra de poliéster)	Normal por tiempo	Baja	60 min
Juguetes de peluche/ almohadas Rellenos con hule espuma Zapatos tenis	Esponjar (aire sin calor)	N/A	90 min

CUIDADO DE LA SECADORA

Limpieza del lugar donde está la secadora

Mantenga el área donde está la secadora despejada y libre de artículos que pudieran obstruir el flujo de aire para la combustión y la ventilación.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 46 cm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Limpieza del filtro de pelusa

Limpie el filtro de pelusa antes de cada carga. Un filtro obstruido con pelusa puede aumentar el tiempo de secado.

IMPORTANTE:

- No ponga a funcionar la secadora con el filtro de pelusa flojo, dañado, obstruido o sin él. El hacerlo puede causar un sobrecalentamiento y dañar tanto la secadora como las prendas.
- Si al quitar la pelusa del filtro ésta cae dentro de la secadora, revise la capota de ventilación y quite la pelusa.
- Algunas toallas fabricadas con fibras sintéticas y fibras naturales (poliéster y mezclas de algodón) pueden soltar más pelusa que otras toallas, dando como resultado que el filtro de pelusa de su secadora se llene más rápido. Asegúrese de quitar la pelusa del filtro antes y después de secar toallas nuevas.

Limpieza de cada carga

Estilo 1:

1. El filtro de pelusa está ubicado en la parte superior de la secadora. Jale el filtro de pelusa hacia usted. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.
2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

Estilo 2:

1. El filtro de pelusa está localizado en la puerta de la secadora. Jale el filtro de pelusa directamente hacia arriba. Quite la pelusa enrollándola con los dedos. No enjuague o lave el filtro para quitar la pelusa. La pelusa mojada es difícil de sacar.
2. Empuje el filtro firmemente hasta que quede en su lugar.

Limpieza periódica

1. Quite la pelusa del filtro enrollándola con sus dedos.
2. Moje ambos lados del filtro de pelusa con agua caliente.
3. Moje un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido. Talle el filtro de pelusa con el cepillo para quitar la acumulación de residuos.
4. Enjuague el filtro con agua caliente.
5. Seque minuciosamente el filtro de pelusa con una toalla limpia. Vuelva a colocar el filtro en la secadora.

Limpieza del interior de la secadora

1. Aplique un limpiador doméstico no inflamable al área manchada del tambor y frote con un paño suave hasta que desaparezca la mancha.
2. Limpie el tambor minuciosamente con un paño húmedo.
3. Seque una carga de ropa limpia o toallas para secar el tambor.

NOTA: Las prendas de colores que destiñen tales como mezclillas o artículos de algodón de colores vivos, pueden teñir el interior de la secadora. Estas manchas no dañan su secadora ni mancharán las cargas futuras de ropa. Seque los artículos de colores que destiñen al revés para evitar la transferencia del tinte.

Eliminación de pelusa acumulada

Del interior del gabinete de la secadora

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia. La limpieza deberá efectuarla una persona calificada.

Del interior del ducto de escape

Según el uso de la secadora, se debe quitar la pelusa cada 2 años, o con más frecuencia.

Cambio de la luz del tambor

1. Desenchufe la secadora o desconecte el suministro de energía.
2. Abra la puerta de la secadora. Localice la cubierta del foco de luz en la pared posterior de la secadora. Quite el tornillo ubicado en la esquina inferior derecha de la cubierta. Quite la cubierta.
3. Gire el foco en sentido contrario a las manecillas del reloj. Reemplácelo únicamente con un foco para electrodomésticos de 10 W. Vuelva a colocar la cubierta y asegúrela con el tornillo.
4. Enchufe la secadora o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En primer lugar, pruebe las soluciones sugeridas aquí y posiblemente se evite el gasto de una llamada de servicio técnico…

Funcionamiento de la secadora

La secadora no funciona

- **Verifique lo siguiente:**

  ¿Se ha enchufado el cable eléctrico?

  ¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos? Puede ser que haya 2 fusibles o disyuntores para la secadora. Verifique que ambos fusibles estén intactos y ajustados, o que no se hayan disparado los cortacircuitos.

  ¿Se usó un fusible regular? Use un fusible retardador.

  ¿Está cerrada con firmeza la puerta de la secadora?

  ¿Se oprimió con firmeza el botón de Presione para iniciar?

  ¿Se ha seleccionado un ciclo?

No hay calor

- **¿Se ha quemado un fusible o se ha disparado el cortacircuitos?** Las secadoras eléctricas utilizan 2 fusibles o disyuntores domésticos. El tambor quizás rote pero sin calor.
- **¿Se ha seleccionado un ciclo de esponjar aire sin calor?** Seleccione el ciclo correcto para el tipo de prendas que se estén secando.
- **En el caso de secadoras de gas, ¿está la válvula abierta en la vía de abastecimiento?**

Sonidos raros

- **¿Ha estado la secadora en desuso durante un período?** Si la secadora ha estado en desuso por una temporada, podrá oírse un ruido pesado durante los primeros minutos de funcionamiento.
- **¿Es una secadora de gas?** El chasquido de la válvula de gas es un sonido de funcionamiento normal**.**

Resultados de la secadora

La ropa no está secándose de modo satisfactorio

- **Verifique lo siguiente:**
  ¿Está el filtro de pelusa obstruido con pelusa?

  ¿Está obstruido con pelusa el ducto de escape o la capota de ventilación, restringiendo el flujo del aire? Ponga a funcionar la secadora unos 5 a 10 minutos. Ponga su mano debajo de la capota de ventilación para verificar el movimiento del aire. Si no lo siente, limpie la pelusa del sistema de ventilación o reemplace el ducto de escape con uno de metal pesado o de metal flexible. Consulte las Instrucciones de instalación.

  ¿Está el ducto de escape aplastado o retorcido? Reemplácelo con un ducto de metal pesado o flexible. Consulte las Instrucciones de instalación.

  ¿Están las hojas del suavizante de telas bloqueando la rejilla? Use únicamente una hoja del suavizante de telas y úsela una sola vez.
- **¿Está la secadora ubicada en una habitación cuya temperatura está debajo de 7ºC?** El funcionamiento apropiado de los ciclos de la secadora requiere temperaturas superiores a 7°C.
- **¿Se usó un enjuague frío? ¿Estaba la carga muy mojada?** Espere tiempos de secado más prolongados para artículos enjuagados en agua fría y para aquellos que retienen humedad (fibras de algodón).
- **¿Está la carga demasiado voluminosa y pesada para secarse con rapidez?** Separe la carga de modo que pueda rotar libremente.

Pelusa en la carga

- **¿Está obstruido el filtro de pelusa?** Limpie el filtro de pelusa. Verifique si hay movimiento de aire.
- **¿Se ha separado la carga de modo apropiado?** Separe las prendas que sueltan pelusa (toallas, felpilla) de las que atraen pelusa (pana, artículos sintéticos). También separe por color.

- **¿Está la carga demasiado voluminosa o demasiado pesada?** Seque cargas menos voluminosas para que la pelusa pueda ser trasladada al filtro de pelusa.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga. Secar en exceso puede dar lugar a la electricidad estática que atrae pelusa. Vea “Descripcion de los ciclos de la secadora” (hoja aparte).
- **¿Se dejó papel o pañuelo de papel en los bolsillos?**
- **¿Se están confundiendo las motitas con la pelusa?** Las motitas (en la superficie de la ropa) son causadas por el desgaste normal y el lavado.

Manchas en la carga o cambio de color

- **¿Se usó de modo apropiado el suavizante de telas para secadoras?** Agregue las hojas del suavizante de telas para secadora al comienzo del ciclo. Las hojas del suavizante de telas que se agregan a una carga parcialmente seca pueden manchar las prendas.
- **¿Estaban sucios los artículos en el momento de ponerlos en la secadora?** Los artículos deberían estar limpios antes de ponerlos a secar.
- **¿Se separaron los artículos de modo apropiado?** Separe los colores claros de los colores oscuros. Separe los artículos que no destiñen de los que destiñen.

Las prendas se encogen

- **¿Se sobrecargó la secadora?** Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga.

Las cargas están arrugadas

- **¿Se quitó la carga de la secadora al terminar el ciclo?**
- **¿Se sobrecargó la secadora?** Seque cargas menos voluminosas que puedan rotar con libertad.
- **¿Se secó la carga en exceso?** Verifique la etiqueta de cuidado del fabricante. Fije el ajuste de la secadora según el tipo de carga.

Olores

- **¿Pintó, tiñó o barnizó recientemente en el área donde se encuentra su secadora?** Si es así, ventile el área. Cuando los olores y el humo se hayan ido del área, vuelva a lavar la ropa y luego séquela.
- **Si la secadora es eléctrica, ¿se está usando por primera vez?** El nuevo elemento calentador eléctrico puede emitir un olor. El olor desaparecerá después del primer ciclo.

Prendas deterioradas

- **Verifique lo siguiente:**
  ¿Se dejaron abiertos los cierres, broches de presión y ganchos?

  ¿Se ataron los cordones y fajas para evitar que se enreden?

  ¿Se siguieron las instrucciones de la etiqueta de cuidado de la prenda?

  ¿Se han deteriorado los artículos antes del secado?

8565897
© 2004 Whirlpool Corporation.
Todos los derechos reservados.
®Marca registrada/TM marca de comercio de Whirlpool, EE. UU.
8/04
Impreso en los EE.UU.